



# Генеральная Ассамблея

Шестьдесят девятая сессия

Официальные отчеты

Distr.: General  
30 December 2014  
Russian  
Original: English

## Третий комитет

### Краткий отчет о 42-м заседании,

состоявшемся в Центральном учреждении, Нью-Йорк, в четверг, 6 ноября 2014 г., в 15 ч. 00 м.

*Председатель:* г-н Фай (заместитель Председателя) . . . . . (Сенегал)

## Содержание

Пункт 61 повестки дня: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 26 повестки дня: социальное развитие (*продолжение*)

- с) Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения (*продолжение*)

Пункт 61 повестки дня: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (*продолжение*)

Пункт 68 повестки дня: поощрение и защита прав человека (*продолжение*)

- б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод (*продолжение*)
- с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (*продолжение*)

Пункт 105 повестки дня: предупреждение преступности и уголовное правосудие (*продолжение*)

В настоящий отчет могут вноситься поправки. Поправки должны направляться в кратчайшие возможные сроки за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Группы контроля за документацией (srconrections@un.org) и вноситься в один из экземпляров отчета.

Отчеты с внесенными в них поправками будут переизданы в электронной форме и размещены в Системе официальной документации Организации Объединенных Наций (<http://documents.un.org/>).



*В отсутствие г-жи Мешкиты Боржиш (Тимор-Лешти) г-н Фай (Сенегал), заместитель Председателя, занимает место Председателя.*

*Заседание открывается в 15 ч. 05 м.*

**Пункт 61 повестки дня: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы (продолжение) (A/69/12, A/69/12/Add.1 и A/69/339)**

1. **Г-н Томсон** (Фиджи) говорит, что в 2013 году в результате стихийных бедствий было перемещено порядка 22 миллионов людей, и ввиду глобального изменения климата эта цифра будет расти. Фиджи, небольшое островное государство, уже столкнулось с проблемой переселения людей с побережья, а в соседнем Кирибати, недавно приобретшем земли у Фиджи для замещения пахотных земель, испорченных морской водой, ситуация еще хуже. С учетом затратности и сложности переселения людей и целых общин оратор призывает государства-члены и прочих партнеров вести совместную работу по укреплению способности международного сообщества противостоять уже серьезному и постоянно усугубляющемуся кризису, вызванному потоком беженцев, которые вынуждены покидать места постоянного проживания в связи с изменением климата.

2. **Г-н Танин** (Афганистан) говорит, что его страна — родина одного из крупнейших контингентов перемещенного населения в мире. Вновь избранное правительство признает права внутренне перемещенных лиц и готово вести работу по предотвращению причин перемещения, минимизации неизбежного перемещения, а также оказывать населению помощь в чрезвычайных ситуациях и поддержку и защиту в более долгосрочном периоде. Правительство страны оказывает поддержку многочисленным афганским возвращенцам при помощи министерства по делам беженцев и репатриантов и тесно сотрудничает с Управлением Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (УВКБ) над дальнейшей реализацией программ репатриации посредством осуществления Стратегии решения проблемы афганских беженцев. Вновь подчеркивая обязанность правительств стран, принимающих беженцев, по соблюдению

принципа добровольного возвращения, защите беженцев и предоставлению им полного, безопасного и беспрепятственного доступа к учреждениям, оказывающим гуманитарную помощь, оратор также призывает правительства обеспечивать афганским беженцам равные стандарты обращения по сравнению с гражданами принимающих стран и прочих зарубежных стран. Правительство Афганистана выражает глубокую признательность странам, принимающим афганских беженцев, в особенности Пакистану и Исламской Республике Иран, на которые приходится большая часть этого бремени.

3. **Г-жа Мбалла Эйенга** (Камерун) говорит, что помощь беженцам и внутренне перемещенным лицам, как в чрезвычайных ситуациях, так и в более долгосрочном периоде, должна оказываться на основе принципов солидарности и совместной ответственности. Крайне необходимо, чтобы гуманитарная помощь сопровождалась помощью в структурном развитии, с целью поддержки как пострадавшего населения, так и принимающих сообществ. Камерун присоединяется к обращенному к донорам призыву УВКБ предоставить дополнительную поддержку долговременным решениям для лиц, остающихся беженцами длительное время. Кроме того, необходимо удвоить усилия по устранению коренных причин конфликтов.

4. Волна беженцев, спасающихся от насилия в Центральноафриканской Республике и Нигерии, тяжким бременем пала на Камерун, который, тем не менее, полон решимости принять свою долю ответственности и принял законодательные акты для урегулирования критической ситуации и налаживания сотрудничества как между министерствами, так и с УВКБ и другими партнерами. Однако стране нужна дополнительная поддержка международного сообщества и государств-членов, и оратор призывает их действительно реагировать на запросы Центральноафриканской Республики и соседних стран, в частности Камеруна.

5. **Г-жа Хайле** (Эритрея) призывает к усилению защиты беженцев, в особенности на Западе, где они все чаще подвергаются дискриминации и даже насилию. Центры приема и лагеря беженцев не должны использоваться для военной или политической вербовки и должны полностью контролироваться УВКБ. Эритрея, подписавшая Конвенцию Организации африканского единства, регулирую-

щую конкретные аспекты проблем беженцев в Африке, проявляет себя как образцовая принимающая страна для беженцев. Категорически осуждая практику принудительной репатриации и высылки своих граждан из страны, Эритрея поощряет добровольное возвращение своих граждан на родину путем предоставления им помощи в социальной реинтеграции. Вопреки некоторым утверждениям, возвращающиеся на родину граждане Эритреи не подвергаются задержанию или уголовному преследованию.

6. Для устранения коренных причин проблемы беженцев и смешанной миграции государства-члены должны выполнять свои международно-правовые обязательства, не допуская ни оккупации одной страной другой, ни несправедливых санкций. Для реализации долговременных решений проблемы работа ВКБ должна сопровождаться мероприятиями по развитию со стороны других учреждений Организации Объединенных Наций. Кроме того, необходимо создать механизмы, позволяющие на основе тщательного анализа разграничивать беженцев и экономических мигрантов. В этой связи необходимо принять меры по выявлению лиц, ложно заявляющих о своем якобы эритрейском гражданстве с целью получения выгоды от особого обращения с эритрейцами, ищущими убежища.

7. **Г-н Махароблишвили** (Грузия) говорит, что его правительство прилагает все усилия для предоставления убежища лицам, прибывающим из Сирии, Ирака и Украины. Грузия, подписавшая Конвенцию о статусе апатридов, защищает беженцев и апатридов в рамках национального законодательства и сотрудничает с УВКБ и другими партнерами в целях поощрения интеграции апатридов в общество. К сожалению, в самой Грузии большой контингент внутренне перемещенных лиц в результате этнических чисток, усилившихся в 2008 году, после оккупации Южной Осетии Россией. Проблему внутренне перемещенных лиц не стоило под давлением ряда сторон снимать с повестки дня Женевских международных дискуссий, в особенности в свете того, что новые заграждения на линии оккупации и ограничительные меры, недавно введенные в Гали, провоцируют новый поток беженцев. Между тем оккупационная сила продолжает отказывать международным наблюдателям в сфере прав человека в доступе. Правительство Грузии приняло меры по обеспечению для своих внутренне переме-

щенных граждан жилья, финансовой помощи, образования и средств к существованию или занятости без ограничения их права на безопасное возвращение с сохранением их достоинства.

8. **Г-н Шаповал** (Украина) говорит, что правительство его страны привержено реализации Конвенции о статусе беженцев и Протокола 1967 года к ней и ведет работу с Европейским союзом с целью выполнения критериев плана действий Европейской комиссии по либерализации визового режима. В сотрудничестве с Управлением по координации гуманитарных вопросов и другими международными учреждениями руководство страны старается удовлетворить потребности 275 тысяч внутренне перемещенных лиц в Украине, в том числе путем организации недавнего визита Специального докладчика по правам человека внутренне перемещенных лиц. Принятый в октябре 2014 года закон защищает права внутренне перемещенных лиц и регулирует такие вопросы, как содействие оказанию международной гуманитарной помощи.

9. Направление в Украину Российской Федерацией так называемых автоколонн с грузом гуманитарной помощи представляет собой явное нарушение Устава, а также международного и национального права, поскольку проводится без получения согласия Украины и не под надзором Международного комитета Красного Креста. Недавно приведенное российской делегацией весьма высокое число украинских беженцев, находящихся в Российской Федерации, не было подтверждено независимыми экспертами. Однако именно вторжение Российской Федерации в Автономную республику Крым и разжигание конфликта в восточной Украине стало прямой причиной перемещения украинских беженцев в Российскую Федерацию, а также внутреннего перемещения населения в Украине.

10. Украина призывает Российскую Федерацию прекратить гибридную войну против Украины, прекратить спонсирование и вооружение террористов, полностью вывести войска и наемников и установить эффективный и поддающийся проверке пограничный контроль. Если Российская Федерация не примет мер по выполнению своих обязательств по Минскому протоколу, проблема внутренне перемещенных лиц и беженцев останется нерешенной.

11. **Г-жа Муедин** (Международная организация по миграции (МОМ)) говорит, что недавняя публи-

кация МОМ «Роковые скитания: отслеживание погибших во время миграции» показывает, что Европа — самое опасное направление для так называемых мигрантов с неурегулированным статусом, и подчеркивает необходимость срочных мер и активизации сотрудничества с целью защиты лиц, ищущих убежища, а также других групп мигрантов. МОМ в партнерстве с ВКБ ведет работу по защите наиболее уязвимых мигрантов. В частности, эти организации совместно возглавляют глобальную группу по координации и организации лагерей в рамках Межучрежденческого постоянного комитета и сотрудничают в целях разработки многомерных решений проблемы смешанных миграционных потоков. В последнее время МОМ тесно сотрудничает с УВКБ и другими гуманитарными учреждениями над пятью чрезвычайными гуманитарными ситуациями третьего уровня, с момента основания обе организации несли совместную ответственность за операции по переселению беженцев. УВКБ выявляет отдельные случаи и направляет дела беженцев на рассмотрение стран переселения, а МОМ работает непосредственно с выявленными беженцами с целью подготовки и обработки процедур их перемещения.

**Пункт 26 повестки дня: социальное развитие**  
(*продолжение*)

**с) Последующая деятельность по итогам Международного года пожилых людей: вторая Всемирная ассамблея по проблемам старения** (*продолжение*) (A/C.3/69/L.14/Rev.1)

*Проект резолюции A/C.3/69/L.14/Rev.1: последующая деятельность по итогам второй Всемирной ассамблеи по проблемам старения*

12. **Г-н Мамани Пако** (Многонациональное Государство Боливия), внося на рассмотрение проект резолюции от имени Группы 77 и Китая, говорит, что проект был разработан на основе предыдущих резолюций, с упором на роль Рабочей группы открытого состава. Подчеркивается также необходимость включения вопросов старения и стратегий искоренения нищеты в национальные планы развития.

13. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов присоединилась Турция.

**Пункт 61 повестки дня: доклад Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев, вопросы, касающиеся беженцев, возвращенцев и перемещенных лиц, и гуманитарные вопросы** (*продолжение*)

(A/C.3/69/L.54)

*Проект резолюции A/C.3/69/L.54: Управление Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев*

14. **Г-жа Клиффорд** (Швеция), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что, помимо ряда незначительных изменений, в текст внесен новый пункт преамбулы, в котором говорится о глубокой озабоченности рекордным числом принудительно перемещенных лиц, а также шесть новых основных пунктов, связанных с оперативными и политическими вызовами, описанными в докладе Исполнительного комитета Программы Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по делам беженцев (A/69/12).

15. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что Андорра, Армения, Босния и Герцеговина, Грузия, Кыргызстан, Литва, Марокко, Новая Зеландия, Сербия и Эфиопия присоединились к числу авторов.

**Пункт 68 повестки дня: поощрение и защита прав человека** (*продолжение*)

**б) Вопросы прав человека, включая альтернативные подходы в деле содействия эффективному осуществлению прав человека и основных свобод** (*продолжение*) (A/C.3/69/L.36, A/C.3/69/L.37, A/C.3/69/L.49, A/C.3/69/L.50 и A/C.3/69/L.51)

*Проект резолюции A/C.3/69/L.36: Центр Организации Объединенных Наций по обучению и документации в области прав человека для Юго-Западной Азии и Арабского региона*

16. **Г-жа аль-Темими** (Катар), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов присоединились Бахрейн, Египет, Йемен, Камерун, Кувейт, Ливия, Мавритания, Объединенные Арабские Эмираты, Оман, Саудовская Аравия, Судан, Тунис и Эритрея.

17. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что Венесуэла (Боливарианская Республика), Марокко и Нигерия также присоединились к числу авторов.

*Проект резолюции A/C.3/69/L.37: права человека при отправлении правосудия*

18. **Г-жа Кальб** (Австрия), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов присоединились Андорра, Гондурас, Коста-Рика, Литва, Парагвай и Украина. В проекте резолюции сохраняется упор на вопросах, связанных с положением лиц, лишенных свободы, условиями содержания под стражей, правосудием в отношении несовершеннолетних и содержанием детей под стражей, но при этом учитываются последние события, в частности разработка новых Типовых стратегий и практических мер Организации Объединенных Наций по ликвидации насилия в отношении детей в рамках предупреждения преступности и уголовного правосудия, которые будут представлены на заседании дискуссионной группы высокого уровня 21 ноября 2014 года.

19. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов присоединились Босния и Герцеговина, Республика Молдова и Сербия.

*Проект резолюции A/C.3/69/L.49: пропавшие без вести лица*

20. **Г-жа Маммадова** (Азербайджан), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов присоединились Австрия, Аргентина, Беларусь, Венесуэла (Боливарианская Республика), Египет, Греция, Канада, Лихтенштейн, Польша, Республика Молдова и Швейцария. Проект резолюции основан на резолюции 67/177 Генеральной Ассамблеи и соответствующих резолюциях и решениях Комиссии по правам человека и Совета по правам человека. Текст ее был переработан с учетом положений доклада Генерального секретаря о пропавших без вести лицах (A/69/293) и доклада Консультативного комитета Совета по правам человека о передовой практике по вопросу о пропавших без вести лицах (A/HRC/16/70).

21. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов присоединились Грузия и Марокко.

*Проект резолюции A/C.3/69/L.50: безопасность журналистов и проблема безнаказанности*

22. **Г-н Пулеас** (Греция), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов присоединились Андорра, Бенин, Гватемала, Гру-

зия, Исландия, Колумбия, Лихтенштейн, Мали, Монголия, Республика Корея, Сербия, Сомали, Турция, Украина и Япония. Текст резолюции привлекает внимание к беспрестанному росту числа направленных убийств журналистов, по которым не проводится уголовного преследования, и к необходимости укрепления защиты журналистов на основе существующих международных средств защиты, в частности резолюции 27/5 Совета по правам человека от 25 сентября 2014 года. В резолюции выражается глубокая обеспокоенность растущей угрозой для безопасности журналистов со стороны негосударственных субъектов и содержится призыв к немедленному освобождению журналистов, взятых в заложники.

23. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов присоединились Азербайджан, Буркина-Фасо и Сан-Марино.

*Проект резолюции A/C.3/69/L.51: мораторий на применение смертной казни*

24. **Г-н Руйдиас** (Чили), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов присоединились Камбоджа, Кыргызстан и Эквадор. В недирективные положения текста резолюции были внесены лишь незначительные дополнения, в основном отражающие положительные изменения и растущую тенденцию к отмене смертной казни.

**с) Положение в области прав человека и доклады специальных докладчиков и представителей (продолжение)**  
(A/C.3/69/L.28, A/C.3/69/L.32 и A/C.3/69/L.33)

*Проект резолюции A/C.3/69/L.28: Положение в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике*

25. **Г-жа Гатто** (Италия), внося на рассмотрение проект резолюции от имени основных авторов, государств — членов Европейского союза и Японии, говорит, что к числу авторов присоединились Микронезия (Федеративные Штаты), Панама, бывшая югославская Республика Македония, Республика Молдова, Сан-Марино, Черногория и Чили. В своем докладе (A/HRC/25/63) комиссия по расследованию положения в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике подчеркнула тяжесть ситуации с правами человека в стране, повсеместность культуры безнаказанности и отсут-

ствия ответственности, выявив ряд нарушений прав человека, квалифицированных комиссией как преступления против человечества. При этом в проекте резолюции отмечается положительная динамика в стране по сравнению с предыдущим годом, в том числе подписание правительством страны Факультативного протокола к Конвенции о правах ребенка, касающегося торговли детьми, детской проституции и детской порнографии; принятие правительством почти половины рекомендаций, сделанных в ходе второго универсального периодического обзора; выражение готовности рассмотреть возможность диалога о правах человека с государствами; а также возобновление процесса воссоединения семей в феврале 2014 года.

26. Однако ввиду отсутствия существенных улучшений ситуации большая часть изменений, внесенных в текст резолюции, связана с рассмотрением в докладе новых проблем. В частности, выражается серьезная обеспокоенность вопросом дискриминации в соответствии с системой «сонбун». Совету Безопасности рекомендуется принять меры по обеспечению ответственности за преступления против человечества, например путем обращения в Международный уголовный суд. Как и в предыдущие годы, авторы резолюции уведомили делегацию Корейской Народно-Демократической Республики о содержании проекта.

27. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов присоединилась Босния и Герцеговина.

*Проект резолюции A/C.3/69/L.32: положение в области прав человека в Мьянме*

28. **Г-жа Гатто** (Италия), внося на рассмотрение проект резолюции от имени основных авторов, государств — членов Европейского Союза, говорит, что к числу авторов присоединились Израиль, Монако, Палау, Республика Корея и Сан-Марино. Они приветствуют продолжение положительных изменений в Мьянме, в том числе усилия правительства по активизации взаимодействия и сотрудничества с международным сообществом, стимулированию его работы с национальными политическими ведомствами, а также шаги по направлению к установлению национального режима перемирия с вооруженными этническими группами и налаживанию национального диалога с участием всех сторон. В то же время правительство страны призывается к обеспе-

чению убедительности, инклюзивности и транспарентности выборов 2015 года, а также выполнению собственного обязательства по защите свободы выражения мнений, объединений и мирных собраний. Авторы также призывают правительство страны приступить к решению ряда серьезных проблем в сфере прав человека, в том числе в штате Аракан.

*Проект резолюции A/C.3/69/L.33: положение в области прав человека в Исламской Республике Иран*

29. **Г-н Рицински** (Канада), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов присоединились Вануату, Палау, Панама, бывшая югославская Республика Македония и Тувалу. Несмотря на надежды многих иранских граждан и международного сообщества, в целом ситуация в сфере прав человека в Исламской Республике Иран, по сути, не изменилась с выборов нового президента в 2013 году. Авторы приветствуют недавние контакты правительства страны с руководством учреждений Организации Объединенных Наций, а также представление национальных периодических докладов и участие во втором универсальном периодическом обзоре. Авторы также признают законодательные и административные изменения, направленные на урегулирование определенных вопросов прав человека. Однако серьезное беспокойство вызывают многочисленные серьезные и длящиеся нарушения прав человека. Авторы снова призывают правительство страны разрешить эти проблемы в соответствии с обязательствами, которые неоднократно принимались президентом.

*Заявления в осуществление права на ответ*

30. **Г-жа Вадати** (Исламская Республика Иран) говорит, что в проекте резолюции A/C.3/69/L.33 Канада проигнорировала усилия иранского правительства по поощрению прав человека, развитию и установлению демократии путем поощрения структурных и существенных изменений. Ссылаясь на принципы равенства, неизбирательности и объективности, демократического правления и верховенства права, оратор призывает членов Комитета голосовать против данной резолюции.

31. **Г-н Ким Сон** (Корейская Народно-Демократическая Республика) говорит, что его делегация категорически отвергает проект резолюции A/C.3/69/L.28, который является политической уловкой, ин-

спиритиванной Соединенными Штатами с целью очернить образ его страны, и как таковой представляет собой декларацию конфронтации. Правительство Корейской Народно-Демократической Республики предложило вести открытый диалог по вопросу прав человека с Европейским союзом; оно выразило готовность получать техническую помощь от Управления Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека и разрешило визиты Верховного комиссара Организации Объединенных Наций по правам человека, Специального докладчика по вопросу о положении в области прав человека в Корейской Народно-Демократической Республике и Специального представителя Европейского союза по правам человека. Конфронтация несовместима с диалогом и сотрудничеством. Если Европейский союз и Япония будут и далее придерживаться политики конфронтации, ответственность за непредсказуемые последствия таких действий ляжет исключительно на них.

**Пункт 105 повестки дня: предупреждение преступности и уголовное правосудие**  
(продолжение) (A/C.3/69/L.18)

*Проект резолюции A/C.3/69/L.18:  
предупреждение коррупции и перевода коррупционных доходов, борьба с этими явлениями, содействие изъятию активов и возвращение таких активов законным владельцам, в частности в страны происхождения, в соответствии с Конвенцией Организации Объединенных Наций против коррупции*

32. **Г-н Кальдерон Веласкес** (Чили), внося на рассмотрение проект резолюции, говорит, что к числу авторов присоединились Гватемала, Мексика, Парагвай и Сальвадор. Несмотря на существенные достижения в данной сфере, лишь малый процент доходов от коррупции в развивающихся странах возвращен в страны происхождения, в основном в силу технических и правовых сложностей. В проекте резолюции, разработанном на основе предыдущих резолюций Генеральной Ассамблеи и соглашений, достигнутых в ходе пятой Конференции государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, сохраняется упор на развитии положений главы V Конвенции. В свете этого государства-члены призываются к сотрудничеству и расширению содействия друг

другу при выявлении активов, полученных незаконным путем, своевременному рассмотрению взаимных запросов на оказание правовой помощи и разработке практических инструментов реализации Конвенции путем обмена информацией, накопленным опытом и передовой практикой.

33. **Г-н Хан** (Секретарь Комитета) говорит, что к числу авторов присоединились Марокко, Папуа — Новая Гвинея и Турция.

*Заседание закрывается в 17 ч. 00 м.*